

Nr 1082

# **P** RACE NAUKOWE

Akademii Ekonomicznej  
im. Oskara Langego we Wrocławiu

## **Rachunkowość krajów w drodze do Unii Europejskiej – utrata wartości aktywów**

Redaktorzy naukowci  
**Teresa Cebrowska**  
**Waldemar Dotkuś**

Wydawnictwo Akademii Ekonomicznej  
im. Oskara Langego we Wrocławiu  
Wrocław 2005



**Komitet Redakcyjny**  
*Andrzej Matysiak (przewodniczący),*  
*Tadeusz Borys, Andrzej Gospodarowicz, Jan Lichtarski,*  
*Adam Nowicki, Zdzisław Pisz, Teresa Znamierowska*

**Recenzenci**  
*Ksenia Czubakowska, Maria Gmytrasiewicz,*  
*Kazimierz Sawicki, Jan Turyna*

**Redakcja wydawnicza**  
*Aleksandra Śliwka, Joanna Świrska*

**Korekta**  
*Joanna Szynal*

**Projekt okładki**  
*Beata Dębska*

**Kopiowanie i powielanie w jakiegokolwiek formie  
wymaga pisemnej zgody Wydawcy**

© Copyright by Akademia Ekonomiczna we Wrocławiu  
Wrocław 2005

**PL ISSN 0324-8445**

**Druk i oprawa: Zakład Graficzny AE we Wrocławiu. Zam. 565/05**

## Spis treści

|  |     |
|--|-----|
| <b>Wstęp</b> .....   | 9   |
| <b>Ewa Walińska: Utrata wartości aktywów – ewolucja zasad ujmowania w sprawozdaniach finansowych</b> .....   | 13  |
| <b>Daniel Zabawa: Utrata wartości środków transportu a ich umorzenie</b> .....   | 27  |
| <b>Nadežda Ivanova: Wpływ polityki kredytowej na wartość portfela kredytowego banków komercyjnych</b> .....  | 36  |
| <b>Anna Medne, Vita Zarinâ: Zmiana wartości aktywów długoterminowych, przyczyny, rozwiązania, zgodność z międzynarodowymi standardami rachunkowości i ich wpływ na łotewskie prawo podatkowe</b> ..... | 46  |
| <b>Edward Pielichaty: Trwała utrata wartości instrumentów finansowych wycenianych w wartości godziwej</b> .....  | 54  |
| <b>Zinaida Kalnin: Realia przeszacowania rzeczowych aktywów trwałych w przedsiębiorstwach Estonii</b> .....  | 61  |
| <b>Anna Kasperowicz: Zasada ostrożnej wyceny w usługach długoterminowych</b> .....   | 69  |
| <b>Waldemar Dotkuś: Dylematy wyceny wartości niematerialnych i prawnych w zakładach opieki zdrowotnej</b> .....  | 79  |
| <b>Stanisław Hońko: Istota i geneza zasady ostrożnej wyceny</b> .....  | 85  |
| <b>Wojciech Dawid Krzeszowski: Wycena aktywów finansowych w świetle ustawy o rachunkowości oraz rozporządzenia Ministra Finansów</b> .....   | 95  |
| <b>Michał Biernacki: Utrata wartości aktywów-zabezpieczeń w aspekcie tworzenia rezerw celowych w bankach komercyjnych</b> .....  | 104 |
| <b>Jacek Kalinowski: Utrata wartości produkcyjnych środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych – aspekt bilansowy i podatkowy</b> ...  | 110 |
| <b>Marzena Tatarska: Utrata wartości zapasów – odpisy aktualizujące i ich wpływ na odroczony podatek dochodowy</b> .....   | 122 |
| <b>Wojciech Rogowski: Utrata wartości należności według prawa bilansowego i podatkowego</b> .....  | 130 |
| <b>Teresa Cebrowska: Przesłanki i zakres zmian w MSR 36 „Utrata wartości aktywów”</b> .....  | 139 |
| <b>Anatolij Butko: Kapitał statutowy spółek akcyjnych i ewidencja jego zmian (na przykładzie Ukrainy)</b> .....  | 147 |
| <b>Vladimir Berezovskij, Veronika Gurko: Aktywa niematerialne – problemy ewidencji utraty wartości w rachunkowości przedsiębiorstw w Republice Białorusi</b> .....                                     | 151 |
| <b>Agnieszka Herdan: Znaczenie utraty wartości aktywów w wycenie przedsiębiorstw w procesach fuzji i przejęć</b> .....   | 155 |
| <b>Barbara Gierusz, Teresa Martyniuk: Pomiar utraty wartości środków trwałych</b> .....  | 166 |
| <b>Aleksandra Łakoniak: Trwała utrata wartości środków trwałych – znaczenie pragmatyczne, semantyczne i syntaktyczne</b> .....   | 174 |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Marcin Michalak:</b> Utrata wartości niefinansowych aktywów trwałych – wybrane problemy.....  | 184 |
| <b>Miloš Tumpach, Zuzana Juhászová:</b> Utrata wartości aktywów w ramach przepisów prawa rachunkowego obowiązujących w Słowacji.....                             | 197 |
| <b>Žamila Leont'eva, Jurij Samochin:</b> Współczesne koncepcje ewidencji aktywów zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rachunkowości.....                       | 202 |
| <b>Olga Bogacz-Miętka:</b> Skutki podatkowe odpisów aktualizujących wartość należności.....  | 208 |
| <b>Dorota Trzcńska:</b> Wartości niematerialne i prawne – bilansowe i podatkowe zasady odpisywania planowanej utraty wartości.....                               | 219 |
| <b>Wojciech Więclaw:</b> Utrata wartości aktywów finansowych.....  | 228 |
| <b>Waldemar Gos:</b> Zasady aktualizacji wartości zapasów.....   | 239 |
| <b>Tomasz Siudek:</b> Utrata wartości aktywów w jednostkach gospodarczych...   | 249 |
| <b>Anna Karmańska:</b> Diagnozowanie utraty wartości aktywów w kontekście rachunkowości odpowiedzialności opartej na działaniach – komunikat problemu.....       | 258 |
| <b>Aureliã Kustienė, Česlovas Christauskas:</b> Influence of Internal Auditing and Problems of its Estimation and Prognosis.....                                 | 265 |
| <b>Adrian Ryba:</b> Aktualizacja wartości instrumentów finansowych wyrażonych w walutach obcych.....   | 275 |
| <b>Alfred Szydełko:</b> Koszt wytworzenia produktu jako czynnik kształtujący wielkość odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości przez produkty gotowe..... | 282 |
| <b>Sergei Korotaev:</b> Spadek wartości aktywów w Republice Białorusi, mechanizmy identyfikacji i zwrotu.....  | 289 |
| <b>Anna Ćwiąkała-Małys, Krzysztof Małys:</b> Problem amortyzacji budynków i budowli w państwowych szkołach wyższych.....   | 296 |
| <b>Carsten Theile, Melanie Stahnke:</b> Cele sporządzania sprawozdań finansowych w praktyce Niemiec i Wielkiej Brytanii a standardy międzynarodowe.....          | 301 |

## Summaries

|  |    |
|--|----|
| <b>Ewa Walińska:</b> The Depreciation of Assets – the Evaluation of Presentation Rules in Financial Statements.....  | 25 |
| <b>Daniel Zabawa:</b> Means of Transport Depreciation.....   | 35 |
| <b>Nadežda Ivanova:</b> The Impact of the Credit Policy on the Value of the Credit Portfolio of Commercial Banks.....  | 45 |
| <b>Anna Medne, Vita Zarinã:</b> Changes of Long-Term Assets Value, Causes, Decisions, Coordination with International Standards of Accounting and their Impact on Tax Legislation of Latvia..... | 53 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>Edward Pielichaty: Durable Loss of Value of Financial Instruments Valuated in Fair Value.....</b>  | <b>60</b>  |
| <b>Zinaida Kalnin: Problems of Revaluation of Tangible Assets in Estonian Companies.....</b>  | <b>68</b>  |
| <b>Anna Kasperowicz: Rule of Conservatism Valuation in Long-Term Services.....</b>  | <b>78</b>  |
| <b>Waldemar Dotkuś: The Dilemmas of Pricing Immaterial and Legal Values in Institutions of Wholesome Healthcare.....</b>  | <b>84</b>  |
| <b>Stanisław Hońko: Substance and Genesis of Prudence Principle.....</b>  | <b>94</b>  |
| <b>Wojciech Dawid Krzeszowski: Financial Assets Valuation in the Light of the Accounting Act and the Finance Minister Ordinance.....</b>                                  | <b>103</b> |
| <b>Michał Biernacki: Secure-Assets Value Loss in the Aspect of Creation the Appropriated Reserves in Commercial Banks.....</b>  | <b>109</b> |
| <b>Jacek Kalinowski: Asset Impairment Valuation of the Fixed Tangible and Intangible Productive Assets in the Context of Accounting and Tax Regulation in Poland.....</b> | <b>121</b> |
| <b>Marzena Tatarska: The Depreciation of Material Values of Turnover Asset – Reassessment of Turnover Assets versus the Deferred Income Tax.....</b>                      | <b>129</b> |
| <b>Wojciech Rogowski: Value Loss of Receivables According to Accounting and Tax Law.....</b>  | <b>138</b> |
| <b>Teresa Cebrowska: Circumstances and the Range of Changes in MSR 36 „Depreciation in Assets Value”.....</b>   | <b>146</b> |
| <b>Anatolij Butko: Statute Capital of Public Companies and its Changes Evidence.....</b>  | <b>150</b> |
| <b>Vladimir Berezovskij, Veronika Gurko: Non Material Assets – Problems Concerning Value Loss Evidence in Belarusian Republic Accountancy.....</b>                        | <b>154</b> |
| <b>Agnieszka Herdan: The Importance of Impairment of Assets in the Mergers and Acquisitions Valuation.....</b>  | <b>165</b> |
| <b>Barbara Gierusz, Teresa Martyniuk: Measurement of the Depreciation of the Fixed Tangible Assets.....</b>   | <b>173</b> |
| <b>Aleksandra Łakomiak: Permanent Loss of Capital Assets Value – Pragmatic, Semantic and Syntactic Meaning.....</b>   | <b>183</b> |
| <b>Marcin Michalak: Non-Financial Fixed Asset Impairment – Selected Issues... </b>  | <b>196</b> |
| <b>Miloš Tumpach, Zuzana Juhászová: Impairment of Assets in the Legal Framework of Accounting in Slovakia.....</b>  | <b>201</b> |
| <b>Žamila Leont’eva, Jurij Samochin: Modern Concepts for Reforming of Accounting for Assets in Russia in Accordance with IFRS.....</b>                                    | <b>207</b> |
| <b>Olga Bogacz-Miętka: Fiscal Results of Making Reserves for Bad Debt.....</b>  | <b>218</b> |
| <b>Dorota Trzcńska: Intangible Fixed Assets – Accounting and Fiscal Rules of Planned Depreciation.....</b>  | <b>227</b> |

---

|  |            |
|--|------------|
| <b>Wojciech Więclaw: The Depreciation of Financial Assets.....</b>   | <b>238</b> |
| <b>Waldemar Gos: The Rules of Stock Revaluation.....</b>   | <b>248</b> |
| <b>Tomasz Siudek: Devaluation of Assets in Business Entities.....</b>  | <b>257</b> |
| <b>Anna Karmańska: The Diagnosis of the Depreciation of Assets Value in<br/>the Context of Activity-Based Accounting.....</b>                            | <b>264</b> |
| <b>Aureliã Kustienė, Česlovas Christauskas: Wpływ audytu wewnętrznego,<br/>problemy jego oceny i prognozy.....</b>                                       | <b>274</b> |
| <b>Adrian Ryba: Re-Measurement of Foreign Currency Denominated Finan-<br/>cial Instruments.....</b>  | <b>281</b> |
| <b>Alfred Szydelko: Cost of Product Manufacturing as a Factor which Affects<br/>the Valuation Allowance Caused by Depreciation of Inventory.....</b>     | <b>288</b> |
| <b>Sergei Korotaev: Loss of Assets Value in the Republic of Belarus –<br/>Identification and Cost Reimbursement Mechanism .....</b>                      | <b>295</b> |
| <b>Anna Ćwiakala-Małys, Krzysztof Małys: A Problem of the Depreciation<br/>of Buildings and Building Structures in High Public Schools.....</b>          | <b>300</b> |
| <b>Carsten Theile, Melanie Stahnke: Aims of Making Financial Statements<br/>in German and Great Britain Practice versus International Standards.....</b> | <b>315</b> |

## Wstęp

Proces jednoczenia się Europy, przepływy kapitałowe i zasobowe, postępująca globalizacja i związane z nimi rozszerzanie się rynków powodują, że rośnie rola rachunkowości jako międzynarodowego języka biznesu, dzięki któremu informacje o spółkach mogą być zrozumiałe i porównywalne. Aby tak się stało, w rachunkowości jest konieczne posługiwanie się uznanymi, wspólnie akceptowanymi zasadami pomiaru, wyceny i prezentacji danych.

Przyjęcie jednolitych koncepcji ujmowania i prezentacji majątku, kapitałów i wyniku finansowego pozwala na stworzenie systemu, w którym generowane informacje sprawozdawcze cechuje wysoki poziom wiarygodności i przejrzystości (transparentności), co jest determinantą ich użyteczności w procesach decyzyjnych. Taką koncepcją zharmonizowanego, jednolitego rozumienia składników, wyników i transakcji są Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR) i Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej (MSSF), tworzące „Stabilną Platformę” rachunkowości.

Od roku 2005 spółki notowane na giełdach w Unii Europejskiej, Australii i niektórych innych krajach sporządzają skonsolidowane sprawozdania finansowe zgodnie z MSSF. Wprowadzenie obligatoryjności stosowania MSSF powoduje, że zmienia się podstawa sprawozdawczości giełdowej, co oznacza ogromne przeobrażenia w rachunkowości. Dotyczy to szczególnie krajów, których członkostwo w Unii, podobnie jak obecność Polski w strukturach unijnych, nie liczy się jeszcze w latach.

Zmiany podejścia do rozumienia treści ekonomicznych kategorii, będącej przedmiotem rachunkowości, stosowanych koncepcji i zasad wyceny, ujmowania, ujawniania składników i transakcji w sprawozdaniach finansowych, są od lat przedmiotem badań i dyskusji na wielu sympozjach i konferencjach naukowych.

Badania naukowe nad szeroko rozumianymi normami rachunkowości (krajowymi i międzynarodowymi) podjęte zostały przed pięciu laty przez Katedrę Rachunkowości Finansowej i Kontroli Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu. Do udziału w nich zaproszono naukowców z wszystkich ośrodków akademickich w kraju i za granicą, głównie z krajów Europy Środkowo-Wschodniej, ubiegających się o przystąpienie do Unii Europejskiej. Wyniki badań publikowano w formie artykułów w Pracach Naukowych Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu. Dotyczyły one kolejno:

- zakresu i przedmiotu prawnej i zawodowej standaryzacji rachunkowości norm oraz przyjętych koncepcji zasad ujmowania kapitału i polityki bilansowej jednostki,
- metod wyceny akceptowanych w rachunkowości ze szczególnym uwzględnieniem problemów ustalania wartości godziwej,

- możliwości identyfikacji, pomiaru i wyceny inwestycji zarówno rzeczowych, jak i finansowych,
- rezerwy, zakresu i potrzeby ich tworzenia oraz wyceny i ich ujmowania w sprawozdaniu finansowym.

Kolejnym tematem, nad którym pracowano w roku 2004, była utrata wartości aktywów, będąca szczególnie ważnym zagadnieniem związanym z bilansową wyceną majątku.

Stosowane w rachunkowości dwie koncepcje wyceny – w cenach nabycia (historycznych) i/lub cenach bieżących (rynkowych, godziwych) – wymagają, by oceny realności wyceny stanu aktywów dokonano przez oszacowanie utraty ich wartości co najmniej na koniec roku obrotowego. Złożoność zagadnienia, trudności w jego identyfikacji, sposobie pomiaru, wyceny i ujmowania w sprawozdaniu finansowym stały się naturalną przesłanką do badań nad tym, jak kwestie te są rozwiązywane w regulacjach prawnych poszczególnych krajów, w jaki sposób traktuje je, wchodzący w skład „Stabilnej Platformy”, Międzynarodowy Standard Rachunkowości 36 „Utrata wartości aktywów”, jakie ma on uzasadnienie teoretyczne oraz na ile jest możliwa jego bezpośrednia implementacja do rozwiązań krajowych. Badania miały wieloaspektowy charakter, a ich wyniki są przedstawione w niniejszym opracowaniu.

Przesłankom powstania i istocie pomiaru kategorii utraty wartości aktywów są poświęcone artykuły S. Hońko, E. Walińskiej, T. Cebrowskiej, T. Siudyka i A. Karmańskiej.

Naukowcy ze Słowacji, Łotwy, Estonii, Białorusi i Rosji z punktu widzenia MSR 16 oceniali rozwiązania stosowane w ich krajach oraz identyfikowali różnice i przedstawiali możliwe, ich zdaniem, scenariusze rozwiązań zapewniających zgodność tych rozwiązań z regulacjami międzynarodowymi.

Wiele uwagi poświęcono problemom związanym z szacowaniem utraty wartości poszczególnych składników aktywów. Kwestie dotyczące identyfikacji, pomiaru i wyceny trwałej utraty wartości środków trwałych i wartości niematerialnych i prawnych przedstawiono w artykułach B. Gierusz i T. Martyniuk, J. Kalinowskiego, A. Łakomiak, M. Michalaka, D. Zabawy, D. Trzczińskiej, A. Ćwiąkały-Małys i K. Małysa oraz W. Dotkusia.

E. Pielichaty, W. Więclaw, W. Krzeszowski i A. Ryba rozważali kwestie utraty wartości aktywów finansowych. Wynikiem badań przeprowadzonych przez wymienionych autorów są artykuły o różnym stopniu pogłębienia problemu.

W. Gos, O. Bogacz-Miętka, M. Tatarska, W. Rogowski, A. Kasperowicz oraz A. Szydełko w badaniu utraty wartości aktywów obrotowych (należności i zapasów) analizowali nie tylko potrzebę, możliwości wyceny utraty wartości tych składników i sposób ich ujawnienia w sprawozdaniu finansowym, ale także skutki podatkowe tej wyceny oraz wynikające z nich implikacje dla sprawozdawczego obrazu firmy.



A. Herdan poświęciła swe rozważania specyficznej kategorii utraty wartości aktywów, pojawiającej się w wycenie przedsiębiorstwa w procesie fuzji i przejęć.

Artykuły przedstawione w niniejszej publikacji z pewnością nie wyczerpują podejmowanej przez autorów problematyki, a kwestia rachunkowości krajów w drodze do Unii Europejskiej nie jest zamknięta. Najbliższe badania będą poświęcone problemom odwzorowania procesu połączeń i fuzji jednostek w rachunkowości, a także rachunkowości w warunkach restrukturyzacji.

Redaktorzy pragną zachęcić do dalszych badań nad normami rachunkowości, podziękować Autorom za inspirujące artykuły oraz Recenzentom, dzięki którym opracowanie zyskało na jakości.

*Teresa Cebrowska, Waldemar Dotkuś*